



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 11.10.2019 r.
COM(2019) 459 final

2019/0216 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

**w sprawie stanowiska, które ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach
Komitetu ds. Usług i Inwestycji utworzonego na mocy kompleksowej umowy
gospodarczo-handlowej (CETA) między Kanadą, z jednej strony, a Unią Europejską
i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, w odniesieniu do przyjęcia kodeksu
postępowania członków Trybunału i członków Trybunału Apelacyjnego
oraz mediatorów**

UZASADNIENIE

1. PRZEDMIOT WNIOSKU

Niniejszy wniosek dotyczy decyzji w sprawie stanowiska, które ma zostać zajęte w imieniu Unii w ramach Komitetu ds. Usług i Inwestycji utworzonego na mocy kompleksowej umowy gospodarczo-handlowej (CETA) między Kanadą, z jednej strony, a Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, w związku z planowanym przyjęciem decyzji w sprawie kodeksu postępowania członków Trybunału i członków Trybunału Apelacyjnego oraz mediatorów, który ma być stosowany w sporach wynikających z rozdziału ósmego umowy („Inwestycje”).

2. KONTEKST WNIOSKU

2.1. Kompleksowa umowa gospodarczo-handlowa (CETA) między Kanadą, z jednej strony, a Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony

Kompleksowa umowa gospodarczo-handlowa (CETA) między Kanadą, z jednej strony, a Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony („umowa”) ma na celu liberalizację i ułatwianie handlu i inwestycji oraz promowanie bliższych stosunków gospodarczych między Unią Europejską a Kanadą („strony”). Umowę podpisano dnia 30 października 2016 r. i jest ona stosowana tymczasowo od dnia 21 września 2017 r.

2.2. Komitet ds. Usług i Inwestycji

Komitet ds. Usług i Inwestycji, która zajmuje się m.in. kwestiami dotyczącymi inwestycji transgranicznych, ustanowiono na mocy art. 26.2 ust. 1 lit. b) umowy. Zgodnie z art. 8.44 ust. 1 umowy Komitet ds. Usług i Inwestycji stanowi forum konsultacyjne dla stron w zakresie kwestii związanych z rozdziałem ósmym umowy („Inwestycje”), w tym trudności, które mogą pojawić się w związku z wykonywaniem postanowień rozdziału ósmego umowy („Inwestycje”) oraz wprowadzania ewentualnych zmian do postanowień rozdziału ósmego umowy („Inwestycje”), w szczególności w świetle doświadczeń i zmian w ramach innych międzynarodowych forów oraz celem zapewnienia zgodności z innymi umowami stron.

Zgodnie z art. 26.2 ust. 4 umowy Komitet ds. Usług i Inwestycji zbiera się raz do roku, o ile umowa nie stanowi inaczej lub jeżeli współprzewodniczący nie zdecydują inaczej. Na wniosek strony lub Wspólnego Komitetu CETA można zwołać dodatkowe posiedzenia. Komitetowi ds. Usług i Inwestycji przewodniczą wspólnie przedstawiciele stron. Komitet za wzajemną zgodą ustala harmonogram posiedzeń i porządek obrad. Jeżeli uzna to za właściwe, może ustanowić i modyfikować swój własny regulamin wewnętrzny. Może przedstawiać projekty decyzji do przyjęcia przez Wspólny Komitet CETA lub podejmować decyzje, jeżeli tak przewiduje umowa.

Zgodnie z regułą 10 ust. 2 regulaminu wewnętrznego Wspólnego Komitetu CETA i komitetów specjalnych, w tym Komitetu ds. Usług i Inwestycji¹, w okresie między posiedzeniami Komitet ds. Usług i Inwestycji może przyjmować decyzje lub zalecenia w drodze procedury pisemnej za obopólną zgodą stron umowy. W tym celu, zgodnie z regułą 7, współprzewodniczący przesyłają tekst wniosku na piśmie członkom Komitetu ds. Usług i Inwestycji, wyznaczając termin na przesłanie wszelkich zastrzeżeń lub poprawek. Zgodnie

¹ Decyzja Wspólnego Komitetu CETA nr 001/2018 z dnia 26 września 2018 r. w sprawie przyjęcia regulaminu wewnętrznego Wspólnego Komitetu CETA i komitetów specjalnych (Dz.U. L 190 z 27.7.2018, s. 13), dostępna pod adresem <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/PDF/?uri=CELEX:32018D1062>

z regułą 7, o przyjętych wnioskach informuje się po upływie tego terminu, a informacje o nich zapisuje się w protokole kolejnego posiedzenia.

2.3. Planowany akt Komitetu ds. Usług i Inwestycji

Komitet ds. Usług i Inwestycji ma przyjąć decyzję („planowany akt”) w sprawie kodeksu postępowania członków Trybunału i członków Trybunału Apelacyjnego oraz mediatorów, który ma być stosowany w sporach wynikających z rozdziału ósmego umowy („Inwestycje”).

Celem planowanego aktu jest uzupełnienie zasad mających zastosowanie zgodnie z art. 8.30 umowy („Etyka”).

Planowany akt stanie się wiążący dla stron.

3. STANOWISKO, KTÓRE MA BYĆ ZAJĘTE W IMIENIU UNII

Jak określono w pkt 6 lit. f) wspólnego instrumentu interpretacyjnego dotyczącego umowy, Unia Europejska i jej państwa członkowskie oraz Kanada postanowiły natychmiast rozpocząć dalsze prace nad wykonaniem postanowień umowy dotyczących rozstrzygania sporów inwestycyjnych, tzw. „systemu trybunałów inwestycyjnych”².

Art. 8.44 ust. 2 umowy stanowi: „Za zgodą Stron oraz po dopełnieniu ich odpowiednich wymogów i procedur wewnętrznych, Komitet ds. Usług i Inwestycji przyjmuje kodeks postępowania członków Trybunału mający zastosowanie przy rozstrzyganiu sporów związanych z niniejszym rozdziałem, który może zastąpić lub uzupełnić obowiązujące zasady oraz może dotyczyć takich kwestii, jak: a) obowiązki w zakresie ujawniania informacji; b) niezależność i bezstronność członków Trybunału; oraz c) poufność. Strony dokładają wszelkich starań, by zapewnić przyjęcie kodeksu postępowania nie później niż pierwszego dnia tymczasowego stosowania lub wejścia w życie niniejszej Umowy, w zależności od przypadku, a w każdym razie nie później niż dwa lata po tym dniu”.

Pkt 6 lit. f) wspólnego instrumentu interpretacyjnego dotyczącego umowy wyraźnie odnosi się do dalszych prac nad kodeksem postępowania w celu zapewnienia bezstronności członków trybunałów.

Ponadto oświadczenie Komisji i Rady nr 36, włączone do protokołu posiedzenia Rady w kontekście przyjęcia przez Radę decyzji upoważniającej do podpisania CETA w imieniu Unii, stanowi: „Wymogi etyczne dla sędziów trybunałów, określone już w CETA, zostaną doprecyzowane jak najszybciej i w odpowiednim czasie, tak by państwa członkowskie mogły te wymogi uwzględnić w procesie ratyfikacji, w obowiązkowym i wiążącym kodeksie postępowania (co jest już również przewidziane w CETA). Kodeks ten będzie obejmował w szczególności: precyzyjne zasady postępowania mające zastosowanie do kandydatów ubiegających się o mianowanie na stanowisko sędziego trybunału lub trybunału apelacyjnego, w szczególności dotyczące ujawnienia ich przeszłych lub obecnych działań mogących wpłynąć na ich mianowanie lub wykonywanie przez nich ich funkcji; precyzyjne zasady postępowania mające zastosowanie do sędziów trybunału i sędziów trybunału apelacyjnego w czasie trwania ich kadencji; precyzyjne zasady postępowania mające zastosowanie do sędziów trybunału i sędziów trybunału apelacyjnego w momencie upływu ich kadencji, które będą obejmować zakaz wykonywania niektórych funkcji lub zawodów przez określony czas

² Wspólny instrument interpretacyjny dotyczący kompleksowej umowy gospodarczo-handlowej (CETA) między Kanadą a Unią Europejską i jej państwami członkowskimi (Dz.U. L 11 z 14.1.2017, s. 3).

po upływie kadencji; mechanizm nakładania sankcji w przypadku nieprzestrzegania zasad postępowania – skuteczny i w pełni szanujący niezawisłość władzy sądowniczej³.

Planowany akt stanowi pełną realizację tych zobowiązań, określając m.in. szczegółowe zasady etyczne obowiązujące członków Trybunału, członków Trybunału Apelacyjnego i mediatorów. W szczególności kodeks postępowania zawiera przepisy dotyczące odpowiedzialności procesowej (art. 2 planowanego aktu); obowiązków w zakresie zgłaszania (art. 3); niezależności, bezstronności i innych obowiązków (art. 4); obowiązków byłych członków (art. 5); obowiązków w zakresie poufności (art. 6); obowiązków w zakresie przejrzystości w odniesieniu do czasu poświęconego i wydatków poniesionych w związku z postępowaniami (art. 7); sankcji (art. 8); obowiązków mediatorów (art. 9) oraz utworzenia komitetów doradczych (art. 10). Planowany akt wejdzie w życie z dniem wejścia w życie umowy (art. 11).

Niniejszy wniosek jest zgodny z innymi inicjatywami dotyczącymi wdrażania systemu trybunałów inwestycyjnych w ramach CETA. W szczególności Komisja współpracuje od czerwca 2018 r. z państwami członkowskimi w ramach Komitetu ds. Polityki Handlowej (usługi i inwestycje) Rady oraz z Kanadą w sprawie pakietu czterech projektów decyzji dotyczących:

- przepisów regulujących sprawy administracyjne i organizacyjne dotyczące funkcjonowania Trybunału Apelacyjnego zgodnie z art. 8.28 ust. 7 umowy;
- kodeksu postępowania członków Trybunału i członków Trybunału Apelacyjnego oraz mediatorów zgodnie z art. 8.44 ust. 2 umowy;
- zasad mediacji, które mają być stosowane przez strony sporu, zgodnie z art. 8.44 ust. 3 lit. c) umowy oraz
- zasad proceduralnych przyjmowania wykładni zgodnie z art. 8.31 ust. 3 oraz art. 8.44 ust. 3 lit. a) umowy.

Trwają dalsze prace nad innymi obszarami wdrażania systemu trybunałów inwestycyjnych. Zgodnie z pkt 6 lit. f) wspólnego instrumentu interpretacyjnego dotyczącego CETA „Wspólnym celem jest zakończenie prac do czasu wejścia w życie umowy”.

Należy w związku z tym określić stanowisko, które ma zostać zajęte w imieniu Unii w ramach Komitetu ds. Usług i Inwestycji w odniesieniu do planowanego aktu, aby zapewnić skuteczne wdrożenie umowy.

4. PODSTAWA PRAWNA

4.1. Proceduralna podstawa prawna

4.1.1. Zasady

Art. 218 ust. 9 Traktatu o Funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) przewiduje decyzje ustalające „stanowiska, które mają być zajęte w imieniu Unii w ramach organu utworzonego przez umowę, gdy organ ten ma przyjąć akty mające skutki prawne, z wyjątkiem aktów uzupełniających lub zmieniających ramy instytucjonalne umowy”.

Pojęcie „akty mające skutki prawne” obejmuje akty, które mają skutki prawne na mocy przepisów prawa międzynarodowego dotyczących danego organu. Obejmuje ono ponadto

³ Oświadczenia, które mają zostać włączone do protokołu posiedzenia Rady (Dz.U. L 11 z 14.1.2017, s. 9).

instrumenty, które nie są wiążące na mocy prawa międzynarodowego, ale mogą „w sposób decydujący wywrzeć wpływ na treść przepisów przyjętych przez prawodawcę Unii”⁴.

4.1.2. Zastosowanie w niniejszym przypadku

Komitet ds. Usług i Inwestycji jest organem utworzonym na mocy umowy, mianowicie kompleksowej umowy gospodarczo-handlowej (CETA) między Kanadą, z jednej strony, a Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony („umowa”).

Akt, który ma przyjąć Komitet ds. Usług i Inwestycji, stanowi akt mający skutki prawne. Planowany akt będzie wiążący dla stron na mocy prawa międzynarodowego zgodnie z art. 26.2 ust. 4 umowy.

Planowany akt nie uzupełnia ani nie zmienia ram instytucjonalnych umowy.

W związku z tym proceduralną podstawą prawną decyzji, której dotyczy wniosek, jest art. 218 ust. 9 TFUE.

4.2. Materialna podstawa prawna

4.2.1. Zasady

Materialna podstawa prawna decyzji przyjmowanej na podstawie art. 218 ust. 9 TFUE zależy przede wszystkim od celu i treści planowanego aktu, w którego kwestii ma zostać zajęte stanowisko w imieniu Unii. Jeżeli planowany akt ma dwojaki cel lub dwa elementy składowe, a jeden z tych celów lub elementów da się określić jako główny, zaś drugi ma jedynie charakter pomocniczy, decyzja przyjmowana na podstawie art. 218 ust. 9 TFUE musi mieć jedną materialną podstawę prawną, mianowicie tę, której wymaga główny lub dominujący cel lub element składowy.

4.2.2. Zastosowanie w niniejszym przypadku

Główny cel i treść planowanego aktu odnoszą się do wspólnej polityki handlowej.

W związku z tym materialną podstawą prawną decyzji, której dotyczy wniosek, stanowią art. 207 ust. 3 i art. 207 ust. 4 akapit pierwszy TFUE.

4.3. Wniosek

Podstawą prawną decyzji, której dotyczy wniosek, powinien być art. 207 ust. 3 oraz art. 207 ust. 4 akapit pierwszy TFUE w związku z art. 218 ust. 9 TFUE.

5. AUTENTYCZNE WERSJE JĘZYKOWE I PUBLIKACJA PLANOWANEGO AKTU

Ponieważ akt Komitetu ds. Usług i Inwestycji będzie stanowił wdrożenie umowy w zakresie rozstrzygania sporów inwestycyjnych między inwestorami a państwami, powinien zostać przyjęty we wszystkich autentycznych wersjach językowych umowy⁵, a po przyjęciu opublikowany w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

⁴ Wyrok Trybunału Sprawiedliwości z dnia 7 października 2014 r. w sprawie C-399/12 Niemcy przeciwko Radzie, ECLI:EU:C:2014:2258, pkt 61–64.

⁵ Zgodnie z art. 30.11 („Teksty autentyczne”) umowy sporządzono ją w dwóch egzemplarzach w językach angielskim, bułgarskim, chorwackim, czeskim, duńskim, estońskim, fińskim, francuskim, greckim, hiszpańskim, litewskim, łotewskim, maltańskim, niderlandzkim, niemieckim, polskim, portugalskim, rumuńskim, słowackim, słoweńskim, szwedzkim, węgierskim i włoskim, przy czym każda z tych wersji jest na równi autentyczna.

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie stanowiska, które ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Komitetu ds. Usług i Inwestycji utworzonego na mocy kompleksowej umowy gospodarczo-handlowej (CETA) między Kanadą, z jednej strony, a Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony, w odniesieniu do przyjęcia kodeksu postępowania członków Trybunału i członków Trybunału Apelacyjnego oraz mediatorów

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 207 ust. 3 i art. 207 ust. 4 akapit pierwszy w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Decyzja Rady (UE) 2017/37⁶ przewiduje podpisanie, w imieniu Unii Europejskiej, kompleksowej umowy gospodarczo-handlowej (CETA) między Kanadą, z jednej strony, a Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony („umowa”). Umowę podpisano dnia 30 października 2016 r.
- (2) W decyzji Rady (UE) 2017/38⁷ przewidziano tymczasowe stosowanie części umowy, w tym ustanowienie Komitetu ds. Usług i Inwestycji. Umowa jest tymczasowo stosowana od dnia 21 września 2017 r.
- (3) Zgodnie z art. 26.2 ust. 4 umowy Komitet ds. Usług i Inwestycji może podejmować decyzje, jeżeli tak przewiduje umowa.
- (4) Zgodnie z art. 8.44 ust. 2 umowy Komitet ds. Usług i Inwestycji ma przyjąć decyzję w sprawie kodeksu postępowania członków Trybunału i członków Trybunału Apelacyjnego oraz mediatorów, który ma być stosowany w sporach wynikających z rozdziału ósmego umowy („Inwestycje”).
- (5) Należy zatem określić stanowisko, które ma zostać zajęte w imieniu Unii w ramach Komitetu ds. Usług i Inwestycji na podstawie dołączonego projektu decyzji Komitetu ds. Usług i Inwestycji w sprawie kodeksu postępowania, aby zapewnić skuteczne wdrożenie umowy,

⁶ Decyzja Rady (UE) 2017/37 z dnia 28 października 2016 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, Kompleksowej umowy gospodarczo-handlowej (CETA) między Kanadą, z jednej strony, a Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony (Dz.U. L 11 z 14.1.2017, s. 1).

⁷ Decyzja Rady (UE) 2017/38 z dnia 28 października 2016 r. w sprawie tymczasowego stosowania Kompleksowej umowy gospodarczo-handlowej (CETA) między Kanadą, z jednej strony, a Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony (Dz.U. L 11 z 14.1.2017, s. 1080).

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Komitetu ds. Usług i Inwestycji w odniesieniu do przyjęcia kodeksu postępowania członków Trybunału i członków Trybunału Apelacyjnego oraz mediatorów, opiera się na projekcie decyzji Komitetu ds. Usług i Inwestycji dołączonym do niniejszej decyzji Rady.

Artykuł 2

1. Decyzję Komitetu ds. Usług i Inwestycji przyjmuje się we wszystkich językach autentycznych umowy.
2. Decyzję Komitetu ds. Usług i Inwestycji publikuje się w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*